

5`hY`NY]hi b[gVÅbXY`[YfYhhYh.`=bj Ygh]h]cb
]b`X]Y`J YfXYbYf`; YgWÅ]WÅ hggWÅ fY]Vi b[

J YfXYbYf`8c_i a YbhUh]cbgnYbhfi a `V]bXYh
NY]hi b[g`U`f[Åb[Y`gY]h`%, *, `ZØf`X]Y`Ni _i bZh`!`9fZU`fYb`G]Yž
k]Y`i bX`k Ufi a `X]Yg`[YgWÅ]Y`h"

B Yi Y`ÿ fU`ZØf`X]Y`J YfXYbYf`F Y[]cbU` \]ghcf]Y.
NY]hi b[g`U`f[Åb[Y`gY]h`%, *, `fYghUi f]Yfh
i bX`[YVi bXYb

8]Y`U`hYb`NY]hi b[g`U`f[Åb[Y`XYg` J YfXYbYf`5bnY][YbV`U`hgg
\UVYb`Y]bY`bYi Y`Ni _i bZh`8 Ug`J YfXYbYf
8c_i a YbhUh]cbgnYbhfi a `fXcn`&\$Ł`U`h`a]h\`ZY`[fc» nØ[][Yf
GdcbgcfYb`X]Y`U`hYb`6`ÅhhYf`fYghUi f]Yfh`i bX`U`g`k Yfhj c`Y
: c`]UbhYb`ZØf`X]Y`_ca a YbXYb`; YbYfUh]cbYb`[Yg]WÅ Yfh"

8Yf`6YghUbX`i a ZUggh]bg[YgUa h`%\$, `[YVi bXYbY`NY]hi b[gVÅbXYž
X]Y`gY]h`XYa `9fgWÅY]bi b[g`U`f`%, *, `V]g`ni a `8YnYa VYf`%- ((
YfgWÅ]YbYb`g]bX`"8]YgY`NY]hi b[Yb`g]bX`Y]bY`i bgWÅ ÅhnVUfY`E i Y`Y
ZØf`F Y[]cbU`Zc f gWÅ Yf`i bX`; YgWÅ]WÅ hg]bhYfYgg]YfhYž`X]Y`fY[Y`a` Å»][
XUg`Xcn`&\$`VYgi WÅ Ybž`i a ` \]ghcf]gWÅ Y`9fY][b]ggY`]b`XYf`F Y[]cb
bUWÅ ni j c`n]Y`Yb"

Ni gÅhn`]WÅ`ni `XYb`6ÅbXYb`XYg` J YfXYbYf`5bnY][YbV`U`hgg
k i fXYb`Ui WÅ`nk Y]`k Y]hYfY`VYXYi hYbXY`6ÅbXY`fYghUi f]Yfh` 8 Ug
gWÅ k UfnY`?cfdgž`NY]hi b[`XYf`GWÅ i hngHZZY`b`XYf`BG85D` j cb
»Jbi Uf`V]g`8YnYa VYf`%- (\$`gck]Y`XUg` J YfXYbYf`5a h]WÅ Y
J YfcfXbi b[gV`U`h` j cb`»Jbi Uf`%- (+`V]g`5df]``%- (, "

=bj Ygh]h]cb`]b`X]Y`; YgWÅ]WÅ hY`XYf`F Y[]cb

8 i fW`X]Y`^Ai Z][Y`6Ybi hmi b[`XYf`NY]hi b[gV`AbXY`g]bX`GW`AXYb
YbhghUbXYbž`X]Y`bi b`VY`cVYb`k YfXYb`a ØggYbž`i a`XYb`6YghUbX
ZØf`ni _ØbZh][Y`Bi hnYf`ni [`Ab[`]W`ni `U`hYb`"8 fY]`[fc» nØ[][Y
Gdcbgc fYbž`XUfi bhYf`X]Y`Gh]Zhi b[`XYf`? fY]ggdUf`UggY`J YfXYb`i bX
X]Y`J; <!Gh]Zhi b[ž`UVYb`XUg`Xcn&\$`VY]`XYf`:]bUbn]Yfi b[`XYf
FYghUi f]Yfi b[gUfVY]hYb`i bhYfghØhnh"

8]Y`6YhY]] [hYb`hfUZYb`g]W` _Øfn`]W`]b`XYf`6i W`V]bXYfY]: cW`Ybž
i a`XYb`: cfhgW`f]hh`XYf`5fVY]hYb`ni `VY[i hUW`hYb`"8]Y
6i W`V]bXYa`Y]ghYf]b`G]Y[`]bXY`<c]X]g`]bZcfa`]Yfh`X]Y`J YfhfYhYf
XYf`Gdcbgc fYb`gck`]Y`A`]h[`]YXYf`XYg`Xcn&\$`ØVYf`XYb`U`hi`Y`Yb
GhUbX`XYf`FYghUi f]Yfi b["8 Ub`_`XYg`9b[U[Ya`Ybhg`XYf`Gdcbgc fYb
k YfXYb`U`Y`6`AbXY`j`cfUi`gg]W`h]W`UV`A`]hY`#9bXY`5i [i gh`k`]YXYf
ZØf`FY[]cbU`Zc fgW`Yf`j`YfZØ[VUf`gY]b"

8 Ug`Xcn`&\$`U`h`ni XYa`J`cf`_`Y`fi b[Yb`[Yhfc`ZZYbž`i a`X]Y
fYghUi f]YfhYb`: c`]UbhYb`Ui`W`VY]`]bhYbg]j`Yf`Bi hmi b[`]b[i hYa
Ni`ghUbX`ni`Yf`U`hYb`"8]YgY`A`U» bU`a`Yb`gc`Yb`g]W`YfghY`Ybž
XUgg`X]Y`k`Yfhj`c`Yb`NY]hi b[gV`AbXY`Ui`W`]b`Ni`_i`bZi`U`g`k`]W`h][Y
`]ghcf]gW`Y`E`i`Y`Y`X]YbYb"

· · B 5;

8 YhU]`g

6 Ygi W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`X]Y!`bUW`f]W`hYb`"bYh